



SUÐURNESJABÆR

Gjöld fyrir leikskóla og frístund á tímum COVID

Í þeim samfélagslegu aðstæðum sem nú eru leggur Samband íslenskra sveitarfélaga höfuðáherslu á að fylgja í einu og öllu fyrir mælum opinberra aðila sem stýra aðgerðum til varnar útbreiðslu COVID veirunnar. Föstudaginn 13. mars 2020 settu sóttvarnarlæknir, fulltrúi almannavarna, forsætisráðherra, menntamálaráðherra og heilbrigðisráðherra fram tilmæli um skipulag skólahalds næsta mánuðinn vegna stöðunnar.

Eins og þið hafið öll fundið fyrir hefur skólastarf raskast líkt og margt annað í samfélaginu. Nú reynir á samtakamátt samfélagsins og í ljósi þess er biðlað til þeirra sem tök hafa á að vera með börn sín heima að gera það í stað þess að setja þau í leikskóla, til dagforeldra eða á skólasel.

Með tilliti til þessa hefur Suðurnesjabær tekið ákvörðun um að veita afslætti af gjöldum með eftirfarandi hætti frá og með 16. mars sl.:

- **Foreldrar sem hafa tekið ákvörðun um að nýta ekki dvalartíma sinn á meðan að samgöngubann varir fá 100% afslátt af gjöldum.**
- **Foreldrar sem nýta þjónustu greiða einungis fyrir þá þjónustu sem nýtt er.**

Sé óskað eftir nánari upplýsingum er bent á viðkomandi stofnanir.

Endurútreikningur gjalda mun taka tíma og biðjum við viðskiptavini um að sýna þolinmæði í ljósi aukins álags.

Virðingarfyllst,

Aðgerðastjórn Suðurnesjabæjar

English

In the current situation where we're all fighting against COVID 19 and due to a ban on public events and gatherings some changes have been made on fees for preschool and leisure in Suðurnesjabær.

If you or one of your family members are in the good situation to stay at home with your child, we kindly ask you to do so instead of use the service of preschool or leisure at school.

With that in mind has been decided to grant a discount on fees as follows from March 16th :

- Parents who have made the decision not to use ordered service will receive a 100% discount on service fees.
- Others will only pay for the limited service they use.

Further information will be given at relevant agencies or school.

Please keep in mind

Recalculating fees will take time and we kindly ask all customers to be patient in this difficult situation.

Respectfully,

The Action Bard of Suðurnesjabær

Opłaty za przedszkole i czas wolny w okresie COVID

W obecnej sytuacji społecznej Stowarzyszenie Gmin Islandzkich kładzie nacisk na przestrzeganie dyrektyw władz publicznych, które kontrolują środki zapobiegające rozprzestrzenianiu się wirusa COVID. W piątek 13 marca 2020 r. główny epidemiolog, przedstawiciel Obrony Cywilnej, premier, minister edukacji i minister zdrowia wydali zalecenia dotyczące organizacji szkolnictwa w przyszłym miesiącu z powodu obecnej sytuacji.

Jak wszyscy odczuli, szkolnictwo zostało zakłócone, podobnie jak wiele innych rzeczy w społeczeństwie. Teraz są próby organizacji w świetle nowej sytuacji, i jest to informacja skierowana do tych rodziców, którzy zdecydowali się na pozostanie w domu z dziećmi, nie wysyłając ich do przedszkola, niani czy świetlicy

Mając to na uwadze, Suðurnesjabær postanowiło przyznać zniżkę na opłaty od 16 marca w następujący sposób:

- **Rodzice, którzy zdecydowali się całkowicie pozostawić dzieci w domu podczas zakazu otrzymają 100% zniżki na opłaty.**
- **Rodzice korzystający z usługi według nowego planu płacą tylko za dni usługi.**

Dalsze informacje można uzyskać od odpowiednich instytucji.

Ponowne naliczanie opłat zajmie trochę czasu i dlatego prosi się klientów o cierpliwość.

Z poważaniem,

Suðurnesjabær